

[Verses 1 - 2 missing due to fragmentary manuscript]

³ [למה] [תראני] און ועמל תבי[ט] [ו]שד וחמס לנגדי [ויהי] ריב [ו]מדון [ישא]:

⁴ [על] [כן] [תפוג] [ת]ורה [ו]לא [יצ]א [לנצה] משפט כי רשע [מכ]תיר את הצ[דיק] [על] [כן] [יצא] [משפט] מעקל:

⁵ ראו [ב]גוים ו[הבי]טו והתמהו ת[מהו] כי פעל פע[ל] [בימיכם] [לא] [תאמינו] [כי] [יספר]:

⁶ כי הנני מקים את הכשדים [הגוי] המר [והנמהר] [ההולך] [למרחבי] [ארץ] לרשת משכנות לא לו:

⁷ א[י]ם ונ[ו]רא [הו]א מ[מ]נו מש[פ]ט[ו] [ושאתו] [יצא]:

⁸ וקלו מנמרים סוסיו וחדו מזא[בי] [ערב] ופש[ו] פרשיו [ופרשיו] [מר]ח[וק] יבאו יעפו כנשר חש לאכול:

⁹ כלה ל[המ]ס יבו[א] מגמת [פניהם] [קדימ]ה ויאסף כחול שבי:

¹⁰ וה[ו]א במלכים יתקלס ורוז[נים] [מ]שחק [לו] [הוא] [לכל] [מ]בצר ישחק ויצבר ע[פר] וילכדה

¹¹ אז חלף ר[וח] [וי]עבר וא[שם] [זו] [כ]חו [לא]לה[ו]:

¹² [הלוא] [א]תה מקדם [יהוה] אלהי קדשי [לא] [נ]מות י[הוה] [ל]מ[שפ]ט [שמתו] [וצור] להוכיח יס[דתו]:

¹³ [טהור] עינים מ[ראות] [רע] [והביט] [אל] [עמל] [לא] [תוכל] [למה] [תביט] [בוגדים] [ת] [חר] [יש]
[בבלע] [רשע] [צדיק] [ממנו]:

[Verse 14 missing due to fragmentary manuscript]

¹⁵ [כ] לה [בחכה] [העלה] [יגרהו] [בחרמו] [ויאספהו] [במכמתו] [על] [כן] [ישמח] [ויגיל]:

[Verses 16-17 missing due to fragmentary manuscript]

Chapter 2

[Verse 1 missing due to fragmentary manuscript]

² [ויענני] [יהוה] [ויאמר] כתוב [חזון] [ובאר] [על] [הלחות] [למען] [ירוץ] [קורא] [בו]:

³ [כי] [עוד] [חזון] [למועד] ויפה [לקץ] [ולא] [יכזב] [אם] [יתמהמה] [חכה] [לו] [כי] [בא] [יבא] [לא]
[יאחר]:

[Verse 4 missing due to fragmentary manuscript]

⁵[ואף] [כי] [היין] [בוגד] [גב]ר י[היר] [ולא] [ינוה] [אשר] [הרחיב] [כשאול] [נפשו] [והוא] [כמות] [ול]א ישבע [ויאסף] [אליו] [כל] [הגוים] [ויקבץ] [אליו] [כל] [העמים]:

⁶[הלוא] אלה כלם עליו [משל] [ישאו] [ומליצה] [חידות] [לו] [ויאמר] [הוי] [המרבה] [לא] [לו] עד [מ]תי [ומכביד] [עליו] [עבטיט]:

⁷[הלוא] [פתע] [יקומו] [נשכיך] [וי]קצו מזע[זע]יך [והיית] [למשסות] [למו]:

⁸[כי] [אתה] [שלות] [גוי]ם רבים [י]שלוך כל יתר [עמים] [מדמי] [אדם] [וחמס] [ארץ] [קריה] [וכל] [ישבי] [בה]:

⁹[הוי] [בצע] [בצע] [רע] [לביתו] [לשום] [במרום] [קנו] [להנצל] [מכף] רע:

¹⁰יעצת [בשת] [לביתך] [קצות] [עמים] [רבים] [וחוטא] [נפשך]:

¹¹[כי] [אבן] מקיר תז[ע]ק [וכפיס] [מעץ] [יעננה]:

[Verses 12 - 17 missing due to fragmentary manuscript]

¹⁸[מה] [הועיל] [פס]ל כי פסלו יצרו מסכ[ה] [ומור]ה שקר [כי] בטח יצר יצ[ר]ו [ע]לי[ו] לעשות אלילים אלמים:

¹⁹[הוי] [אמר] לעץ הקיצה עורי לאבן דומם הוא יורה הנה הוא תפוש זהב וכסף וכל רוח אין [בקרבו]:

²⁰[ויהוה] בה[יכ]ל ק[ד]שו הס מ[פ]ניו כל הארץ:

Chapter 3

¹תפלה לחבקוק הנביא על [שגי]נות:

²יהוה שמעתי שמעך יראותי יהוה פע[לך] בקרב שנים חייהו בקרב שנים ת[ודי]ע ברגז [ר]חם תזכ[ו]ר:

³אלוה מתימן י[ב]וא וקדוש מהר פארן סל[ה] [כס]ה שמים הודו ותהלתו מלאה הארץ:

⁴ונגה כאור תהיה קר[נ]ים מיד[ו] [לו] [ושם] [חביו]ן עזה:

⁵לפניו ילך דבר ויצא רשף לרגל[יו]:

⁶ע[מד] וימדד אר[ץ] [ראה] [ויתר] [גוים] ויתפצצו הררי עד שחו גבעות עולם ה[לי]כות עולם [לו]:

⁷תח[ת] און ראיתי אה[לי] כושן ירגזו[ן] [יריע]ות ארץ מדין:

⁸הבנ[ה]רים חרה יהוה [אם] בנהרים אפך אם בים עברתך כי תרכב על סוסיך מרכבותיך ישועה:

⁹ער[יה] [תעו]ר קשתך שבעות מטות אמר סלה נהרות תבקע ארץ:

¹⁰[ראו]ך יחילו הרים זרמו מים עבות נתן תהום קולו רום ידיהו נשא:

¹¹שמש [יר]ח עמד זבולה לאור חציך יהלכו לנגה ברק חניתך:

¹²ב[זע]ם [ת]צעד אר[ץ] [באף] [תד]וש גוים:

¹³יצאת לישע עמך [לי]שע את משיחך [מחצת] ראש מב[ית] [רש]ע ערות [יסוד] עד צואר סלה:

¹⁴נק[בת] [במטי]ו ראש פרזו יס[ער]ו להפיצני עליצתם כמו ל[אכו]ל עני במסתר:

¹⁵דרכת [בים] [סוסיך] חמר [מי] ם רבים:

¹⁶שמעת[י] [ותר]גז בטני ל[קול] צללו שפתי [י]בו[א] [רקב] [בעצמ]י ותחת[י] ארג[ז] [א]שר אנוח

ל[יום] [צרה] [לעלות]] [לעם]יגו[דנו]:

¹⁷[כי] תאנ[ה] לא [תפרח] [ואין] [יבול] [ב]גפנ[ים] כחש [מעשה] [זית] [ושד]מות לא עשה אכל גזר

מ[מכל]ה צאן [ואין] [ב]קר ברפת[ים]:

¹⁸[ואני] [ביהוה] [אעלוזה] [אגי]לה בא[ל]הי ישעי:

¹⁹יהוה א[דני] חילי וישם ר[גלי] [כאילות] [ועל] [במותי] [ידרכני] למ[נצ]ה בנג[ינו]תי:

1:3	און ועמל תבי[ט ו]שד וחמס לנגדי [ויהי] ריב [ו]מדון [ישא ⁴ על כן תפוג]	1
	[ת]ורה [ו]לא [יצ]א [לנצה] משפט כי רשע [מכ]תיר את הצ[דיק על כן יצא משפט]	2
	מעקל ⁵ ראו [ב]גוים ו[הבי]טו והתמהו ת[מהו] כי פעל פע[ל בימיכם לא תאמינו]	3
	[כי יספר] ⁶ כי הנני מקים את הכשדים [הגוי] המר [והנמהר ההולך למרחבי]	4
	[ארץ] לרשת משכנות לא לו ⁷ א[י]ם ונ[ו]רא [הו]א מ[מ]נו מש[פ]ט[ו] ושאתו יצא	5
	⁸ וקלו מנמרים סוסיו וחדו מזא[בי ערב] ופש[ו] פרשיו [ופרשיו מר]ח[וק]	6
	יבאו יעפו כנשר חש לאכול ⁹ כלה ל[המ]ס יבו[א] מגמת [פניהם קדימ]ה	7
	ויאסף כחול שבי ¹⁰ וה[ו]א במלכים יתקלס ורוז[נים מ]שחק [לו הוא לכל]	8
	[מ]בצר ישחק ויצבר ע[פר] וילכדה ¹¹ אז חלף ר[וח וי]עבר וא[שם זו כ]חו	9
	[לא]לה[ו] ¹² הלוא א[תה מקדם] יהוה[א] אלהי קדשי [לא נ]מות י[הוה ל]מ[שפ]ט	10
	[שמתו וצור] להוכיח יס[דתו] ¹³ טהור [עינים מ]ראות רע והביט אל עמל לא	11
	[תוכל למה תביט בוגדים ת]חר[יש בבלע רשע צדיק ממנו] ¹⁴ ותעשה אדם כדגי	12
	[הים כרמש לא משל בו] ¹⁵ כ[לה] [בחכה העלה יגרהו בחרמו ויאספהו במכירתו]	13
	[על כן ישמח ויגיל] ¹⁶ על כן יזבח לחרמו ויקטר למכירתו כי בהמה שמן חלקו	14
	[ומאכלו בראה] ¹⁷ העל כן יריק חרמו ותמיד להרג גוים לא יחמול	15

	16
[^{2:1} על משמרתי אעמדה ואתיצבה על מצור ואצפה לראות]	17
[מה ידבר בי ומה אשיב על תוכחתי ² ויענני יהוה ויאמר] כתוב	18
[חזון ובאר על הלחות למען ירוץ קורא בו ³ כי עוד חזון למועד] ויפח	19
[לקץ ולא יכזב אם יתמהמה חכה לו כי בא יבא לא יאחר ⁴ הנה עפלה]	20
[לא ישרה נפשו בו וצדיק באמונתו יחיה ⁵ ואף כי היין בוגד גב] ר י[היר]	21
[ולא ינוה אשר הרחיב כשאול נפשו והוא כמות ול] א ישבע	22
[ויאסף אליו כל הגוים ויקבץ אליו כל העמים ⁶ הלוא] אלה כלם עליו	23
[משל ישאו ומליצה חידות לו ויאמר הוי המרבה לא לו] עד [מ]תי	24
[ומכביד עליו עבטיט ⁷ הלוא פתע יקומו נשכיך וי] קצו מזע[זע] יך	25
[והיית למשסות למו ⁸ כי אתה שלות גוי] ם רבים [י]שלוך כל יתר	26
[עמים מדמי אדם וחמס ארץ קריה וכל ישבי בה]	27
	28
[⁹ הוי בצע בצע רע לביתו לשום במרום קנו להנצל מכף] רע ¹⁰ יעצת	29
[בשת לביתך קצות עמים רבים וחוטא נפשך ¹¹ כי אבן] מקיר תז[ע]ק	30

[Lines 31-39 missing due to fragmentary manuscript]

Column 19

18[פס]ל כי פסלו יצרו מסכ[ה ומור]ה שקר [כי] בטח יצר יצ[ר]ו [ע]לי[ו] לעשות	1
אלילים אלמים [19הוי אמר] לעץ ^{הקיצה} עורי לאבן דומם הוא יורה הנה הוא	2
תפוש זהב וכסף וכל רוח אין [בקרבו ^{20ויהוה}] בה[יכ]ל ק[ד]שו הס מ[פ]ניו כל הארץ	3
3:1 תפלה לחבקוק הנביא על [שגי]נות ² יהוה שמעתי שמעך יראותי	4
יהוה פע[לך] בקרב שנים חייהו בקרב שנים ת[ודי]ע ברגז [ר]חם תזכ[ו]ר ³ אלוה	5
מתימן י[ב]וא וקדוש מהר פארן סל[ה כס]ה שמים הודו ותהלתו מלאה הארץ	6
4ונגה כאור תהיה קר[נ]ים מיד[ו] לו ושם חביו[ן]ן עזה ⁵ לפניו ילך דבר ויצא	7
רשף לרגל[יו ⁶ ע]מד וימדד אר[ץ] ראה ויתר גוים] ויתפצצו הררי עד שחו גבעות	8
עולם ה[לי]כות עולם [לו] ⁷ תח[ת] און ראיתי אה[לי] כושן ירגזו[ן יריע]ות ארץ מדין	9
8הבנ[ה]רים חרה יהוה [אם] בנהרים אפך אם בים עברתך כי תרכב	10
על סוסיך מרכבותיך ישועה ⁹ ער[יה תעו]ר קשתך שבעות מטות אמר סלה	11
נהרות תבקע ארץ ¹⁰ [ראו]ך יחילו הרים זרמו מים עבות נתן תהום קולו רום	12
ידיהו נשא ¹¹ שמש [יר]ח עמד זבולה לאור חציך יהלכו לנגה ברק חניתך	13
12ב[זע]ם [ת]צעד אר[ץ] באף תד[וש] גוים ¹³ יצאת לישע עמך [לי]שע את משיחך	14
[מחצת] ראש מב[ית רש]ע ערות [יסוד] עד צואר סלה	15
	16
14נק[בת במטי]ו ראש פרזו יס[ער]ו להפיצני עליצתם כמו ל[אכו]ל עני במסתר	17
15דרכת [בים סוסיך] חמר [מי]ם רבים ¹⁶ שמעת[י ותר]גז בטני ל[קול] צללו שפתי	18

[י]בו[א רקב בעצמ]י ותחת[י] ארג[ז א]שר אנוח ל[יום צרה לעלות] לעם [יגו]דנו	19
¹⁷ [כי] תאנ[ה] לא [תפרח ואין יכול ב]גפנ[ים] כחש [מעשה זית ושד]מות לא עשה	20
אכל גזר מ[מכל]ה צאן [ואין ב]קר ברפת[ים] ¹⁸ ואני ביהוה אעלוזה אגי[לה]	21
בא[ל]הי ישעי ¹⁹ יהוה א[דני] חילי וישם ר[גלי כאילות ועל במותי ידרכני]	22
למ[נצ]ח בנג[ינו]תי [-----]	23
	24
	25
	26
[Lines 27 and onwards contain the text of the Book of Zephaniah]	27

Hebrew Comparison of the Text of Habakkuk/ **הַבְּקוּק** – Masoretic against Wadi Murabba'at

Chapter 1

3

Masoretic	לְמָה תִּרְאֵנִי אֲוֹן וְעָמַל תִּפְיֵט וְשֹׂד וְחָמָס לְנִגְדֵי וַיְהִי רִיב וּמָדוֹן יִשְׂא
Wadi Murabaat	[למה תראני] און ועמל תבי[ט ו]שד וחמס לנגדי [ויהי] ריב [ו]מדון [ישא]
Highlighted Diff.	None Extant

4

Masoretic	עַל־כֵּן תִּפּוּג תּוֹרָה וְלֹא־יֵצֵא לְנִצָּח מִשְׁפָּט כִּי רָשַׁע מִכְתִּיר אֶת־הַצְּדִיק עַל־כֵּן יֵצֵא מִשְׁפָּט מֵעֵקֶל
Wadi Murabaat	[על כן תפוג ת]ורה [ו]לא [יצ]א [לנצה] משפט כי רשע [מכ]תיר את הצ[דיק על כן] [יצא משפט] מעקל
Highlighted Diff.	None Extant

5

Masoretic	רְאוּ בַגּוֹיִם וְהַפְּיִטוּ וְהַתְמָהוּ וְהַתְמָהוּ כִּי־פָעַל פִּיעַל בְּיַמֵּיכֶם לֹא תֵאֲמִינוּ כִּי יִסְפָּר
Wadi Murabaat	ראו [ב]גוים ו[הבי]טו והתמהו ת[מהו] כי פעל פע[ל בימיכם לא תאמינו כי יספר]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	<p style="text-align: right;">6</p> <p>כִּי־הִנְנִי מִקִּיָּם אֶת־הַכַּשְׂדִּים הַגֹּיִם הַמֵּר וְהִנְמַהֵר הִהוּלֵךְ לְמִרְחַב־אֶרֶץ לָרֶשֶׁת מִשְׁכָּנוֹת לֹא־לוֹ</p>
Wadi Murabaat	<p>כי הנני מקים את הכשדים [הגוי] המר [והנמהר ההולך למרחבי ארץ] לרשת משכנות לא לו</p>
Highlighted Diff.	None Extant
Masoretic	<p style="text-align: right;">7</p> <p>אָלִים וְנִנְרָא הָוּא מְמָנֹו מִשְׁפָּטֹו וּשְׂאִיתֹו יֵצֵא</p>
Wadi Murabaat	<p>א[י]ם ונ[ו]רא [הו]א מ[מ]נו מש[פ]ט[ו] ו[ו]שאתו יצא</p>
Highlighted Diff.	None Extant
Masoretic	<p style="text-align: right;">8</p> <p>וְקִלּוֹ מִנְמָרִים סוּסִיו וְחֻדוֹ מִזְאָבֵי עֵרֶב וּפָשׁוּ פְּרָשָׁיו וּפְרָשָׁיו מִרְתוּק יָבֹאוּ יַעֲפוּ כְּנֹשֶׁר חֵשׁ לֶאֱכֹל</p>
Wadi Murabaat	<p>וקלו מנמרים סוסיו וחדו מזא[בי ערב] ופש[ו] ופרשיו [ופרשיו מר]ה[וק] יבאו יעפו כנשר חש לאכול</p>
Highlighted Diff.	None Extant

9

Masoretic	כִּלְהָ לְחַמֵּס יָבוֹא מְגִמַּת פְּנִיָּהֶם קָדִימָה וַיֶּאֱסֹף כַּחֲזוֹל שְׁבִי
Wadi Murabaat	כִּלְהָ לְ[הַמ] ס יבו[א] מְגִמַּת [פְּנִיָּהֶם קָדִימ] ה ויאסף כחול שבי
Highlighted Diff.	None Extant

10

Masoretic	וְהוּא בְּמַלְכִים יִתְקַלֵּם וְרוֹזְנִים מִשְׁחָק לּוֹ הוּא לְכָל-מְבַצֵּר יִשְׁחָק וַיִּצְבֹּר עֶפְרָה וַיִּלְכְּדָהּ
Wadi Murabaat	וה[ו]א במלכים יתקלם ורז[נים מ]שחק [לו הוא לכל מ]בצר ישחק ויצבר ע[פר] וילכדה
Highlighted Diff.	None Extant

11

Masoretic	אֲזַ חֲלָף רִוּת וַיִּעְבֹּר וְאַשָּׁם זֶה כָּחוּ לְאֵלֶיהוּ
Wadi Murabaat	אז חלף ר[ו]ח וי[ע]בר וא[שם זו כ]חו [לא]לה[ו]
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	הָלוֹא אַתָּה מִקֹּדֶם יְהוָה אֱלֹהֵי קֹדֶשׁי לֹא נִמּוֹת יְהוָה לְמִשְׁפָּט שְׁמֹתוֹ וְצוּר לְהוֹכִיחַ יְסֻדָּתוֹ
Wadi Murabaat	[הלוא א]תה מקדם [יהוה] אלהי קדשי [לא נ]מות י[הוה ל]מ[שפ]ט [שמתו וצור] להוכיח יס[דתו]
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	טְהוֹר עֵינַיִם מִרְאוֹת רָע וְהַבֵּיט אֶל־עַמְל לֹא תוּכַל לָמָּה תִּבְיֵט בּוֹגְדִים תִּחְרִישׁ בְּבַלְע רָשָׁע צַדִּיק מִמֶּנּוּ
Wadi Murabaat	[טהור] עינים מ[ראות רע והביט אל עמל לא תוכל למה תביט בוגדים ת]חר[יש בבלע] רשע צדיק ממנו]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	כִּלְהַ בְּחֻכָּה הֶעֱלָה יִגְרָהּוּ בְּחֶרְמוֹ וַיֵּאֱסֹפָהּוּ בְּמִכְמַרְתּוֹ עַל־כֵּן יִשְׁמַח וַיִּגִּיל
Wadi Murabaat	[כ]לה [בחכה העלה יגרהו בחרמו ויאספהו במכמרתו על כן ישמח ויגיל]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיַּעֲנֵנִי יְהוָה וַיֹּאמֶר כָּתוּב חֲזוֹן וּבְאֵר עַל־הַלְחוֹת לְמַעַן יִרוּץ קוֹרָא בּוֹ
Wadi Murabaat	[ויענני יהוה ויאמר] כתוב [חזון ובאר על הלחות למען ירוץ קורא בו]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּי עוֹד חֲזוֹן לְמוֹעֵד וַיִּפַּח לִקְצֵ וְלֹא יִכְזָב אִם־יִתְמַהֲמַה חֲכָה־לוֹ כִּי־בָא יָבֵא לֹא יֵאָחֵר
Wadi Murabaat	[כי עוד חזון למועד] ויפח [לקץ ולא יכזב אם יתמהמה חכה לו כי בא יבא לא יאחר]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְאֵף כִּי־הֵינּוּ בּוֹגֵד גָּבֵר יִהִיר וְלֹא יִנּוּה אֲשֶׁר הִרְחִיב כְּשָׂאוֹל נִפְשׁוֹ וְהוּא כַּמֶּנֶת וְלֹא יִשְׁבַּע וַיֵּאָסֶף אֵלָיו כָּל־הַגּוֹיִם וַיִּקְבְּץ אֵלָיו כָּל־הָעַמִּים
Wadi Murabaat	[ואף כי היין בוגד גב] ר [היר ולא ינוה אשר הרחיב כשאול נפשו והוא כמות ול] א [ישבע] [ויאסף אליו כל הגוים ויקבץ אליו כל העמים]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic

הַלּוֹא־אֵלֶּה כֻּלָּם עָלָיו מִשָּׁל יִשָּׂאוּ וּמְלִיצָה חִידוֹת לוֹ וַיֹּאמֶר הוּי הַמְרַבֶּה לֹא־לוֹ
עַד־מָתִי וּמְכַבֵּד עָלָיו עֲבָטִיט

Wadi Murabaat

[הלוא] אלה כלם עליו [משל ישאו ומליצה חידות לו ויאמר הוי המרבה לא לו]
עד [מ]תי [ומכביד עליו עבטיט]

Highlighted Diff.

None Extant

7

Masoretic

הַלּוֹא פָּתַע יְקוּמוּ נִשְׁכִּיף וַיִּקְצוּ מִזְעֲזָעֶיךָ וְהָיִיתָ לְמַשְׁפּוֹת לָמוֹ

Wadi Murabaat

[הלוא פתע יקומו נשכיך ויקצו מזעזעיך] [זע]יך [והיית למשפות למו]

Highlighted Diff.

None Extant

8

Masoretic

כִּי אַתָּה שְׁלוֹתָ גּוֹיִם רַבִּים יִשְׁלֹף כָּל־יֵתֶר עַמִּים מִדְּמֵי אָדָם וְחַמַּס־אֲרֶץ קַרְיָה
וְכָל־יֹשְׁבֵי בָּהּ

Wadi Murabaat

[כי אתה שלות גוי]ם רבים [י]שלוך כל יתר [עמים מדמי אדם וחמס ארץ קריה]
[וכל ישבי בה]

Highlighted Diff.

None Extant

9

Masoretic

הוּי בַצַּע בַּצַּע רַע לְבֵיתוֹ לְשׁוּם בְּמָרוֹם קָנּוֹ לְהַנְצִיל מִכַּף־רַע
[הוּי בצע בצע רע לביתו לשום במרום קנו להנצל מכף] רע

Wadi Murabaat

Highlighted Diff.

None Extant

10

Masoretic

יַעֲצָתָּ בַשֶּׁת לְבֵיתָהּ קִצּוֹת־עַמִּים רַבִּים וְחוּטָא נִפְשָׁהּ
[יעצת בשת לביתך קצות עמים רבים וחוטא נפשך]

Wadi Murabaat

Highlighted Diff.

None Extant

11

Masoretic

כִּי־אָבוּ מִקִּיר תִּזְעַק וְכַפִּים מַעֲזַי יַעֲנֶנּוּהָ
[כי אבו] מקיר תז[ע]ק [וכפים מעזי יעננה]

Wadi Murabaat

Highlighted Diff.

None Extant

18

Masoretic

מָה־הוֹעִיל פְּסָל כִּי פָסְלוּ יִצְרוּ מִסֵּכָה וּמִזֹּרָה שֶׁקָּרַ כִּי בָטַח יִצָּר יִצְרוּ עָלָיו
לַעֲשׂוֹת אֱלִילִים אֱלִילִים

Wadi Murabaat

[מה הועיל פס] ל כי פסלו יצרו מסכ[ה ומור]ה שקר [כי] בטח יצר יצ[ר]ו [ע]לי[ו]
לעשות אלילים אלמים

Highlighted Diff.

None Extant

Masoretic	הוּי אִמֵּר לְעֵץ הַקִּיצָה עוֹרֵי לְאָבֹן דּוּמָם הוּא יוֹרֵה הַנֵּה־הוּא תְּפוּשׁ זָהָב וְכֶסֶף וְכָל־רוּחַ אֵין בְּקִרְבּוֹ
Wadi Murabaat	[הוּי אִמֵּר] לְעֵץ הַקִּיצָה עוֹרֵי לְאָבֹן דּוּמָם הוּא יוֹרֵה הַנֵּה הוּא תְּפוּשׁ זָהָב וְכֶסֶף וְכָל רוּחַ אֵין [בְּקִרְבּוֹ]
Highlighted Diff.	

Masoretic	וַיְהִי־הָהֵמָּה בְּהִיבֵל קִדְשׁוֹ הַסּ מִפְּנֵי כָּל־הָאָרֶץ
Wadi Murabaat	[וַיְהוּהוּ] בַּה [יִכ] ל [ק] [ד] שׁו הַסּ מ [פ] נִיּו כֵּל הָאָרֶץ
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 3

Masoretic	תְּפִלָּה לְחֻבְּקוֹק הַנְּבִיא עַל שְׂגִינּוֹת
Wadi Murabaat	תְּפִלָּה לְחֻבְּקוֹק הַנְּבִיא עַל [שְׂגִי]נוֹת
Highlighted Diff.	None Extant

2

Masoretic	יְהוָה שָׁמַעְתִּי שְׁמֵעָדָּה יִרְאֵתִי יְהוָה פָּעַלְדָּה בְּקִרְבִּי שָׁנִים חִיִּיהוּ בְּקִרְבִּי שָׁנִים תּוֹדִיעַ בְּרָגְזוֹ רַחֵם תִּזְכּוֹר
-----------	--

Wadi Murabaat	יהוה שמעתי שמעך יראתי יהוה פע[לך] בקרב שנים חייהו בקרב שנים ת[ודי]ע ברגז [ר]חם תזכ[ו]ר
---------------	---

Highlighted Diff.	None Extant
-------------------	-------------

3

Masoretic	אֱלֹהִים מְתִימָן יָבֹוא וְקִדּוֹשׁ מִהַר־פְּאָרֶן סָלָה פִּסָּה שְׁמַיִם הוֹדוּ וַתְּהַלְתּוּ מִלְאָה הָאָרֶץ
-----------	--

Wadi Murabaat	אלוה מתימן י[ב]וא וקדוש מהר פארן סל[ה כס]ה שמים הודו ותהלתו מלאה הארץ
---------------	---

Highlighted Diff.	None Extant
-------------------	-------------

4

Masoretic	וַנִּגַּה כְּאוֹר תְּהִיָּה קִרְגִּים מִיָּדוֹ לֹו וְשֵׁם חֲבִיוֹן עֲזָה
-----------	--

Wadi Murabaat	ונגה כאור תהיה קר[נ]ים מיד[ו לו ושם חביו]ן עזה
---------------	--

Highlighted Diff.	None Extant
-------------------	-------------

5

Masoretic	לִפְנֵי יְלֹדֵי דָבָר וַיֵּצֵא רִשְׁף לְרַגְלָיו
Wadi Murabaat	לִפְנֵי יֶלֶךְ דָּבָר וַיֵּצֵא רִשְׁף לְרַגְלֵי [יו]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic	עָמַד וַיִּמְדַּד אֶרֶץ רָאָה וַיִּתֵּר גּוֹלָם וַיִּתְפָּצְצוּ הַרְרֵי־עֵד שָׁחוּ גְבְעוֹת עוֹלָם הַלִּיכוֹת עוֹלָם לּוֹ
Wadi Murabaat	ע[מ]ד וַיִּמְדַּד אר[ץ] ראה ויתר גוים] ויתפצצו הררי עד שחו גבעות עולם ה[לי]כות עולם [לו]
Highlighted Diff.	None Extant

7

Masoretic	תַּחַת אֲוֹן רְאִיתִי אֶהְלִי כוֹשֵׁן יִרְגְּזוּן יְרִיעוֹת אֶרֶץ מִדְיָן
Wadi Murabaat	תח[ת] און ראיתי אה[לי] כושן ירגזון [ן יריע]ות ארץ מדין
Highlighted Diff.	None Extant

8

Masoretic	הַבְּנֵה־רִים תִּהְיֶה יְהוָה אִם בְּנֵה־רִים אֶפֶךָ אִם־בְּיָם עֲבַרְתָּךְ כִּי תִרְכַּב עַל־סוּסֶיךָ מִרְכַּבְתֶּיךָ יִשׁוּעָה
Wadi Murabaat	הבנ[ה]רים חרה יהוה [אם] בנהרים אפך אם בים עברתך כי תרכב על סוסך מרכבותיך ישועה
Highlighted Diff.	הבנהרים חרה יהוה אם בנהרים אפך אם בים עברתך כי תרכב על סוסך מרכב+ו+תיך ישועה

9

Masoretic	עָרִיָּה תִעֲזוֹר קִשְׁתְּךָ שְׁבַעֲוֹת מִטּוֹת אֲמַר סֵלָה נְהַרֹת תִּבְקַע־אָרֶץ
Wadi Murabaat	ער[יה תעו]ר קשתך שבעות מטות אמר סלה נהרות תבקע ארץ
Highlighted Diff.	None Extant

10

Masoretic	רָאוּךְ יַחִילוּ הָרִים זֶרֶם מַיִם עָבַר נָתַן תְּהוֹם קוּלוֹ רוּם יִדְיֶהוּ נִשְׂא
Wadi Murabaat	[ראו]ך יחילו הרים זרמו מים עבות נתן תהום קולו רום ידיהו נשא
Highlighted Diff.	ראוך יחילו הרים זר*מ*ו+ מים עב*ו*ת+ נתן תהום קולו רום ידיהו נשא

11

Masoretic	שָׁמַשׁ יָרַח עֲמַד זָבֻלָּה לְאֹר חֲצִיף יְהִלְכוּ לְנִגְה בְּרַק חֲנִיתָךְ
Wadi Murabaat	שמש [יר] ח עמד זבולה לאור חציך יהלכו לנגה ברק חניתך
Highlighted Diff.	שמש ירח עמד זב+ו+לה לאור חציך יהלכו לנגה ברק חניתך

12

Masoretic	בְּזַעַם תִּצְעַד-אַרְץ בְּאֶף תִּדְוֹשׁ גּוֹיִם
Wadi Murabaat	ב[זע]ם [ת]צעד אר[ץ באף תד]וש גוים
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	יֵצְאֲתָ לַיִשָּׁע עֲמֹךְ לַיִשָּׁע אֶת-מְשִׁיחָךְ מִחֲצַת רֵאשׁ מִבֵּית רְנָשֶׁע עֲרוֹת יִסּוּד עַד-צוּאֵר סֶלָה
Wadi Murabaat	יצאת לישע עמך [לי]שע את משיחך [מחצת] ראש מב[ית רש]ע ערות [יסוד] עד צואר סלה
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	נִקְבְּתָ בְּמַטְיֹו רֵאשׁ פְּרִזּוֹ יִסְעָרוּ לְהַפִּיצַנִי עַל־יְצַתְם כָּמוֹ-לְאֶכְל עֲנִי בַּמִּסְתָּר
Wadi Murabaat	נק[בת במטי]ו ראש פרזו יס[ער]ו להפיצני עליצתם כמו ל[אכו]ל עני במסתר
Highlighted Diff.	נקבת במטיו ראש פרזו יסערו להפיצני עליצתם כמו לאכ+ו+ל עני במסתר

15

Masoretic	דַּרְכֹתַי בְּיָם סוּסִיָּדָה חֶמֶר מִיָּם רַבִּים
Wadi Murabaat	דרכת [בים סוסיך] חמר [מי]ם רבים
Highlighted Diff.	None Extant

16

Masoretic	שָׁמַעְתִּי וַתִּרְגַּז בְּטִנִּי לְקוֹל צְלָלוֹ שְׁפַתִּי יָבֹוא רָקַב בְּעֵצָמַי וַתַּחֲתִי אֶרְגַּז אֲשֶׁר אָנוּחַ לַיּוֹם צָרָה לַעֲלוֹת לַעַם יְגוֹדְדָנוּ
Wadi Murabaat	שמעת [י ותר]גז בטני ל[קול] צללו שפתי [י]בו[א רקב בעצמ]י ותחת[י] ארג[ז א]שר אנוח ל[יום צרה לעלות] לעם [יגו]דנו
Highlighted Diff.	None Extant

17

Masoretic	כִּי־תֵאָנֶה לְאֶת־תִּפְרַח וְאֵין יְבוּלִי בַגִּפְנִים כַּחַשׁ מַעֲשֵׂה־זֵית וּשְׂדֵמוֹת לֹא־עָשָׂה אֶכֶל גִּזְרֵי מַמְכָּלָה צֵאן וְאֵין בְּקָר בְּרַפְתִּים
Wadi Murabaat	[כי] תאנ[ה] לא [תפרח ואין יבול ב]גפנ[ים] כחש [מעשה זית ושד]מות לא עשה אכל גזר מ[מכל]ה צאן [ואין ב]קר ברפת[ים]
Highlighted Diff.	None Extant

18

Masoretic

וְאָנִי בִּיהִנֶּה אֶעְלֹזָה אֶגִּילָה בְּאַלְהֵי יִשְׂרָאֵל

Wadi Murabaat

[וְאָנִי בִּיהִוּה אֶעְלֹזָה אֶגִּי] לֵה בֵּא [ל] הִי יִשְׁעִי

Highlighted Diff.

None Extant

19

Masoretic

יְהִינָה אֲדֹנָי חִילִי וַיִּשְׁמֶר רַגְלִי כְּאֵילֹת וְעַל בְּמוֹתַי יִדְרֹכֵנִי לְמַנְצֵחַ בְּנִגְיֹתַי

Wadi Murabaat

יְהוּה א [דְנִי] חִילִי וַיִּשְׁמֶר ר [גְלִי כֵאִילֹת וְעַל בְּמוֹתַי יִדְרֹכֵנִי] לֵמ [נְצ] ח בִּנְג [יִנּו] תִי

Highlighted Diff.

None Extant